

Zeitschrift: Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française

Herausgeber: Le messager suisse

Band: 23 (1977)

Heft: 5

Artikel: Chalandamarz

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-848616>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



En remerciement de l'argent et des friandises, les jeunes participants entonnent les chants romanches de printemps

A cette époque de l'année, les villages de l'Engadine et de l'Oberhalbstein dorment encore sous la neige. L'hiver a été long. Et l'on se réjouit d'autant plus de célébrer la « Chalandamarz ». Le 1^{er} mars (calendae martis) était autrefois le jour de l'an, quand les Romains régnait sur ces hautes vallées. Il fut ensuite intégré dans le patrimoine folklorique romanche comme la fête de printemps.

Pour la jeunesse des villages de l'Engadine, la « Chalandamarz » est un grand jour. Il s'agit de chasser l'hiver et ses rrigueurs, de réveiller le printemps sous la neige. Cela se

Chalandamarz

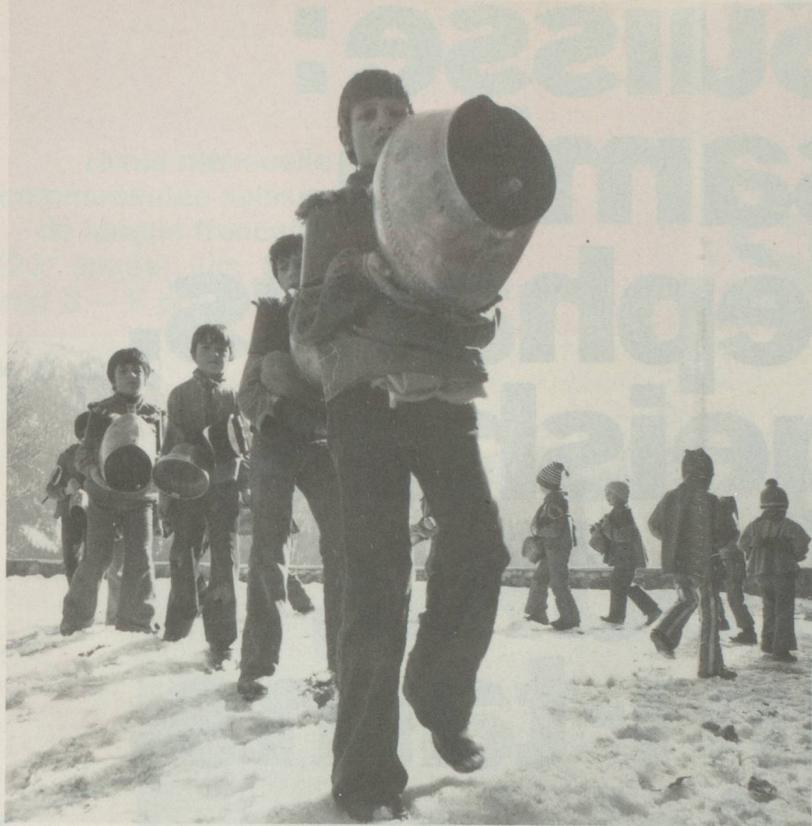
L'obole est recueillie. Le chef de file - l'un des ainés - indique le chemin vers la prochaine maison



passe au son assourdissant des cloches de vaches et de claquements de fouets. Au petit matin, tous les écoliers parcourent les rues, équipés de ces instruments sonores. Les cloches fixées sur de larges courroies de cuir se meuvent lourdement sur les frêles poitrines. Plus la cloche est grosse, plus le gamin est fier. Le son plein et caverneux des gros instruments se mélange au tintement clair des grelots aux dimensions plus modestes. On



Les belles maisons décorées constituent un cadre de choix pour le cortège de « Chalandamarz »



D'un pas alerte, la jeune équipée conduite par les plus grands traverse le village.

Il arrive souvent que la cloche soit plus volumineuse que la tête du gamin



Les nombreux spectateurs se font une joie d'écouter les vieux chants romanches que les enfants entonnent en guise de remerciements pour les dons recus.

s'arrête devant les larges portails des maisons et dans les magasins pour recueillir les friandises, les fruits et les dons en argent destinés à la course d'école ou à la fête qui se déroule le soir même. Les enfants remercient avec des chants populaires romanches qui évoquent la fuite de l'hiver et l'avènement du printemps.

L'expulsion des démons de l'hiver remonte à de lointaines origines païennes. Et la coutume fut adaptée aux époques successives. Jadis réservée aux



seuls garçons, la fête associe maintenant les filles qui y prennent une part active. Autrefois, on collectait de la farine, des châtaignes, des haricots et d'autres produits alimentaires nécessaires à la préparation du repas du soir. Aujourd'hui les goûts ont changé et l'on préfère recevoir de l'argent.

1^{er} mars - la neige et le chaud soleil printanier en Engadine : l'occasion de combiner vacances de ski et « Chalandamarz » dans les superbes villages.